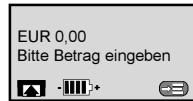


Kurzbefehle für ZVT-Funktionscode

Für wichtige Funktionen des Artema Mobile / Portable wurden Kurzbefehle programmiert.
Achtung: Alle Kurzbefehle können Sie nur aus dem Grundzustand auswählen.

ZVT-Funktionen ausdrucken



1 Taste drücken
 00

2 Anschließend über die Tastatur Ziffern 99 eingeben

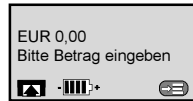
Ein Ausdruck mit den ZVT-Funktionen wird erstellt.

Beispiel:

Belegung ZVT-Funktions Code
 10 : Kassensummen
 11 : Kassensübersicht

Zahlenkombination

ZVT-Funktionen aufrufen



1 Taste drücken
 00

2 Anschließend über die Tastatur Zahlenkombination der gewünschten Funktion eingeben

Die ausgewählte Funktion wird am Display angezeigt

Fehlermeldungen

Beim Auftreten von Störungen wird im Display oder auf dem Druckbeleg eine Fehlermeldung ausgegeben. Die ausführliche Beschreibung der Fehlermeldungen mit Bedeutung und Abhilfe entnehmen Sie der Bedienungsanleitung des Artema Mobile / Portable.

Fehlercode	Bedeutung	Aktion
04	Karte nicht zugelassen	Der Karteninhaber sollte sich mit seinem Kreditinstitut in Verbindung setzen.
05	Karte nicht zugelassen	Autorisierung wurde abgelehnt. Der Karteninhaber sollte sich mit seinem Kreditinstitut in Verbindung setzen.
13	Zahlung nicht möglich	Betragseingaben überprüfen, ggf. mit geringerem Betrag noch einmal versuchen.
55	Geheimzahl falsch	Es wurde eine falsche Geheimzahl eingegeben. Transaktion wiederholen.
91	Systemfehler	Das Autorisierungssystem oder die nachfolgenden Systeme sind nicht verfügbar. Setzen Sie sich mit der Hotline in Verbindung.
100 - 700	Karte nicht lesbar	Nochmals Karte durchziehen oder eine andere Karte verwenden.

Hotline-Rufnummer

Wenn Sie bei Fragen oder Störungen die Hotline anrufen, halten Sie bitte die Terminal-ID (siehe Beleg) und den Terminalstandort (Rufnummer des DFÜ-Anschlusses) bereit.

Hotline: 01805 / 56 62 21 00
 (0,12 EUR / Minute)

Fax (Zubehör): 01805 / 56 62 21 05
 (0,12 EUR / Minute)

Kurzinfo Artema Mobile / Portable



Tastenfunktionen

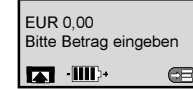
- Menü** (blau) Gerät einschalten. Umschalten in das Hauptmenü.
- ▲** (blau) Vorwärts- und Rückwärtsblättern. Auswahl von Funktionen oder Untermenüs im Hauptmenü. Zusätzlich bei Auswahldialogen (z.B. Ja/Nein oder Ein/Aus, etc.). Zeichensätze auswählen bei Texteingabe.
- ▼** (blau) Doppelnulld eingeben. Im Grundzustand, Aufruf ZVT-Funktionscode.
- 00** (gelb) Gerät ausschalten (Grundzustand). Eingaben korrigieren. Manuelle Eingabe Kreditkartendaten.
- Korr** (rot) Vorgang abbrechen. Rückwärtsspringen im Menü.
- Abbr** (rot) Eine Eingabe bestätigen. Einen Vorgang starten. **Duplikatdruck des letzten Druckbelegs im Grundzustand.**
- Best** (grün)

Displayanzeigen

- ▲** (blau) Zeigt an, dass Sie mit der Taste **▲** (blau) den Papiervorschub auslösen können.
- |||+** Die Ladebalken zeigen den Ladezustand des Akkus an. Ladebalken: **-|||+** 1= Akku fast leer, 4= Akku geladen. Blinkt das Symbol, dann ist die Spannung des Akkus zu niedrig, es sind keine Transaktionen mehr möglich.
- ☎** Zeigt an, dass zwischen dem Artema und dem Netzbetreiber eine Telefonverbindung besteht.
- 📶** Zeigt an, dass zwischen dem Artema Portable und der Basisstation eine Funkverbindung besteht.
- ☰** Zeigt an, dass Sie mit der Taste **▼** (blau) weitere Menüs auswählen können.
- 🕒** Zeigt an, dass der Vorgang in Arbeit ist.
- 📶** Zeigt am Artema Mobile die Stärke des Empfangssignals an.
- 📶 SIM** Zeigt an, dass im Artema Mobile die SIM-Karte nicht richtig bzw. keine SIM-Karte eingelegt ist.
- ➡** Zeigt an, dass Remote Einwahl aktiviert ist.

Zahlung durchführen

(Limitsteuerung)

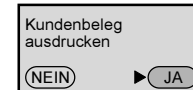


Zahlbetrag über die Tastatur eingeben. Taste **Best** drücken. Bei einer Fehleingabe den Betrag mit der Taste **Korr** korrigieren.

Ziehen/Stecken Sie nach Aufforderung die Karte gleichmäßig durch/in den Magnet- bzw. Chipkartenleser.

Entnehmen Sie erst nach Aufforderung die Karte aus dem Chipkartenleser.

Die Zahlung wird bearbeitet und ein Druckbeleg ausgegeben.



Kundenbeleg drucken? Mit den Tasten **▲** (blau) / **▼** (blau) Ja/Nein auswählen. Treffen Sie keine Auswahl wird nach ca. 20 Sekunden automatisch ein weiterer Beleg gedruckt.

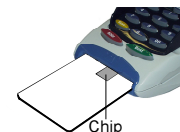
Karte durchziehen / stecken

Magnetstreifenkarten werden mit dem Magnetstreifen unten, zum Display zeigend, gleichmäßig durch den Magnetkartenleser des Artema gezogen.



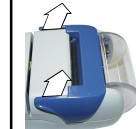
Magnetstreifen

Chipkarten werden mit dem Chip zum Display zeigend, in den Schlitz des Chipkartenlesers gleichmäßig bis zum Anschlag eingeschoben. **Die Karte muss bis zu Abschluss der Chip-Transaktion im Artema verbleiben. Bitte Displaymeldungen beachten.**



Chip

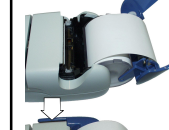
Papierrolle wechseln



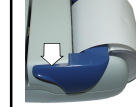
Öffnen Sie den Papierbehälter, indem Sie beide Seiten der Druckerabdeckung mit Daumen und Zeigefinger in Pfeilrichtung ziehen.



Klappen Sie die Druckerabdeckung ganz auf.



Legen Sie die Papierrolle wie abgebildet in den Papierbehälter ein.



Schließen Sie den Papierbehälter. Drücken Sie beide Seiten der Druckerabdeckung so weit in Pfeilrichtung, bis sie hörbar einrasten.

Hinweis: Der Drucker arbeitet nur bei geschlossener Druckerabdeckung!

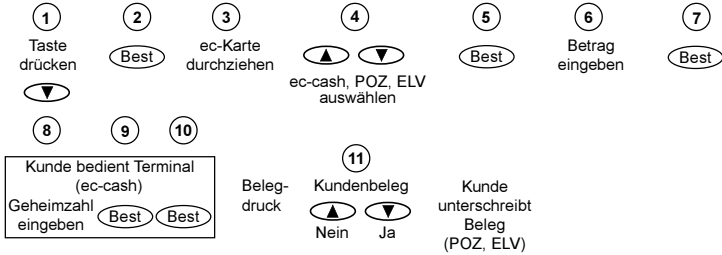
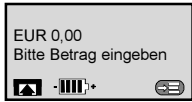


ec-Karten

Zahlungen mit der ec-Karte (Magnetstreifen)

Hinweis: Durch gezielte Zahlungsauswahl, ansonsten limitgesteuert.

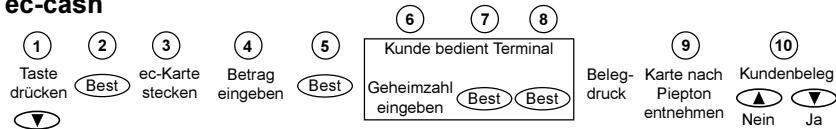
ec-cash / POZ / ELV



Zahlungen mit der ec-Karte (Chip)

Hinweis: Durch gezielte Zahlungsauswahl, ansonsten limitgesteuert.

ec-cash

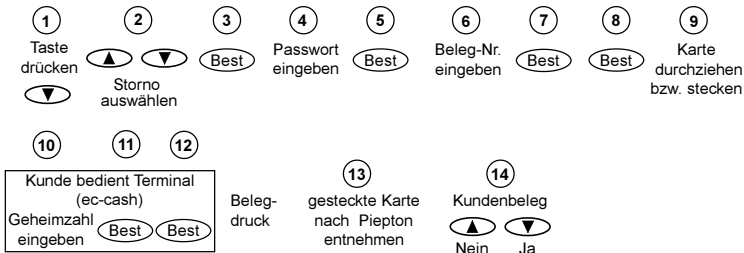
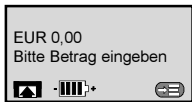


GeldKarte

Achtung: Kein Storno möglich.

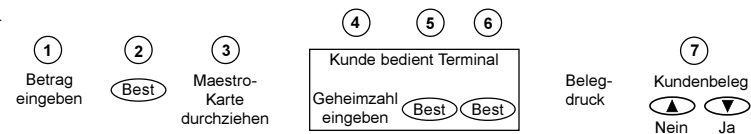
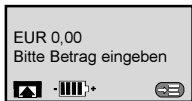


Storno mit der ec-Karte



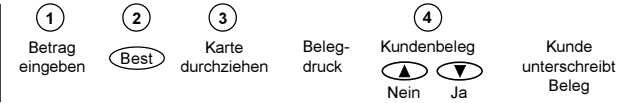
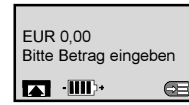
Zahlungen mit der Maestro-Karte (Magnetstreifen)

Achtung: Kein Storno möglich.



Kreditkarten

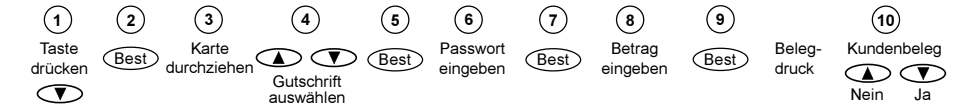
Zahlungen mit der Kreditkarte (Magnetstreifen)



Kreditkartendaten manuell eingeben



Gutschrift mit der Kreditkarte

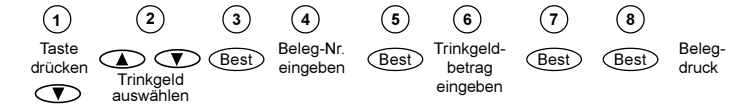


Storno mit der Kreditkarte



Trinkgeld-Zahlung

Hinweis: Menü / Verwaltung / Händler / Kartendaten / Trinkgeld erlauben "Ja"



Zahlungen verwalten

Kassenschnitt

Sie sollten täglich die gespeicherten Zahlungen mittels Kassenschnitt zum Netzbetreiber übertragen. Es werden alle gespeicherten Zahlungen übertragen. Ohne Kassenschnitt sind keine Gutschriften von ec-Zahlungen möglich. Nach dem Kassenschnitt sind keine Stornierungen mehr möglich.



Erweiterte Diagnose

Die erweiterte Diagnose dient dazu, Druckdaten, Datum und Uhrzeit usw. vom Netzbetreiber-Rechner anzufordern und in das Artema Mobile / Portable zu übertragen.

